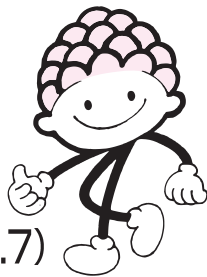


パイン



倶楽部

PINE CLUB

パイン倶楽部の名前は、三田市木の赤松(レッド・パイン・ツリー)に由来します。

三田市国際交流協会
SANDA INTERNATIONAL ASSOCIATION (SIA)
〒669-1528 三田市駅前町2番1号
三田駅前一番館(キッピーモール)5階
三田市まちづくり協働センター内
TEL 079-559-5023 FAX 079-563-8001
KIPPYMALL 5F, 2-1 EKIMAECHEO SANDA
HYOGO 669-1528 JAPAN
http://www.sia-japan.org/
E-mail: office@sia-japan.org

第33号 Vol.33 平成19年7月(2007.7)

野焼きフェスティバルに感動!!

韓国濟州市・トゥルブル祝祭

’07年3月1～3日、三田市の姉妹都市である濟州市のセビョル・オルムの丘においてトゥルブル祝祭(正月満月野焼き祭)が行われました。濟州では牧草地や畑から雑草や病害虫を駆除し萌芽を促進するために野焼きを行う風習があり、その時期に豊作と無病息災を祈願する祭りが古くから行われていました。



屋台に並び豚の顔

この手から放たれたトーチの火が一瞬で山を包む幻想的な光景は感動的でした。その他伝統的な馬芸公演や民謡などのイベントが3日間に渡り繰り広げられました。

韓国では、日本と同じようにお箸を使いますが、箸・スプーン・器などすべて金属製の食器を持ち上げるのは行儀が悪いとされることや、スプーンでご飯を食べること等の違いに驚かされました。

○濟州の食べ物

屋台は、人であふれ、大声が飛び交い騒然としていました。韓国の正月で食べられる、五穀米のご飯とわかめスープや濟州名物のピントック(酢漬け大根のそば粉クレープ巻き)も売られていました。あっさりして美味しかったです。どこかの屋台でも豚の丸焼きを作っていました。夕方にはみんな売り切れていました。

○濟州の神話

こんな神話があります。地面から三人の神が生まれ、狩りをして暮らしていました。ある日、五穀の種を持ってきた碧浪国の三王女を迎え入れてから、農業生活が盛んになり、人間世界の耽羅王国へ発展していったと伝えられています。王女がやってきた碧浪国は、実は邪馬台国(日本)だったという説もあるそうです。

○濟州の三多三無

濟州は、石・風・女の島と言われています。「石」とは、漢拏山の火山岩。「風」とは、台風の通り道のため暴風に晒されるため。「女」とは、男性は漁



壮大な野焼きに感動

太古の韓国と日本のつながりが感じられます。濟州は、石・風・女の島と言われています。「石」とは、漢拏山の火山岩。「風」とは、台風の通り道のため暴風に晒されるため。「女」とは、男性は漁



初めて見る闘馬にビックリ!!

反対に濟州にないものは、泥棒、門、貧困と言われています。(MOTOKO)

濟州三多三無

濟州島は韓国の最南端(和歌山県南部や高知県と同緯度)に位置し、韓国の中では最も気候が温暖で、韓国内では「東洋のハワイ」とも呼ばれています。島の中央には漢拏山がそびえています。濟州道は’06年7月1日から高度の自治権を持った特別自治道に移行し、濟州市と北濟州郡が合併して新たな濟州市が発足しました。三田市では、北濟州郡に引き続き濟州市と姉妹都市提携を結んでいます。また、濟州市は韓国内で唯一の「鉄道、高速道路のない道庁所在地」です。

ブルーマウンテンズ市派遣高校生決定

(三田市国際交流協会・三田ライオンズクラブ共催)

今年で17回目となる姉妹都市オーストラリア・ブルーマウンテンズ市(以下ブ市)への高校生派遣。三田市の親善大使としてブ市を訪問するのは、2006年度三田市中学校・高校生英語スピーチコンテスト高校生の部優勝者の小林千里さん(県立北摂三田高等学校2年生)と派遣面接で選ばれた長澤美希さん(私立親和女子高等学校2年生)です。



長澤 美希さん 小林 千里さん

2人は、7月下旬から2週間ブ市に滞在し、オーストラリアの学校を訪問する予定です。また、2人の帰国報告会を後日行います。日程が決まり次第ホームページでご案内します。お楽しみに!

トルハルバンが三田にやって来ました!

トルハルバンとは「石のおじいさん」という意味で韓国濟州島のシンボリックな石像です。小さなつばのある帽子を被り、大きな鼻と飛び出したドングリ目という個性的でユーモラスな顔立ちをしていて、濟州島では守護神として崇められ、島内のあちこちで見ることができます。腕は右が上だと文官、左が上だと武官を表します。子供の欲しい人は、耳と口をなでれば女、帽子と鼻をなでれば男が授かるといひます。



7月1日(日)に除幕式が行われました

姉妹都市提携10周年を記念して濟州市から贈られ、今月オープンした三田市総合文化センターの丘に設置されました。はるばる三田市へやって来たトルハルバンは身長2.2mで、癒し系のオーラを放つ愛らしい姿をしています。本来は濟州島でしか出会えないトルハルバン。三田市で多くの皆さんと出会えることを楽しみにしています。見て触れて濟州島の石文化を感じるとともに、トルハルバンから運を授かりましょう!

2007年開成の夏期講習 小中本

うれしい 夏期特典

兄弟姉妹割引
兄弟姉妹で夏期講習を同時受講の場合、
講習費が...
2人目は半額!
3人目は無料!

お友だち紹介特典
7/21(土)までに、塾生の紹介で夏期講習をお申し込みの場合、お得なプレミアム特典あり!
※入塾テスト日にお友だち紹介カードを要提出

継続割引
2学期以降も継続して通塾される方は、講習費を塾生料金で受講できます。
※夏期講習前に所定の用紙にてお申し込みください

2コマ無料体験授業
夏期講習前に通常授業を2コマ無料体験できます!
※お電話にてご予約ください

7/23(月) ~ 8/26(日)
※8/26を除く期間中の日曜日、8/13(月)~8/17(金)は全教室お休み

■開講コース・科目■

- ◇小3・小4 練成 …… 算国
- ◆小5・小6 練成 …… 算国英・パズル道場
- ◇小4 コスモ …… 算国
- ◆小5・小6 コスモ …… 算国理社
- ◇小6 コスモライト …… 算国理社
- ◆中1・中2 実力特進 …… 英数
- ◇中3 実力・特進・国私立 …… 英数国理社

※中1~中3にはその他オプション講座もございます。
※お電話にてお問い合わせください

夏期入塾相談会
7/21(土)
午後2時~
全教室一斉実施
※お電話にてご予約ください

夏期入塾テスト
7/21(土)
午後3時~
全教室一斉実施
※お電話にてご予約ください



パインほっとインタビュー

カリブ海に位置する風光明媚な島、ジャマイカ。岐阜県とほぼ同じ大きさの国土の東部中央に、標高2256mのブルーマウンテン山を擁する山脈が広がり、120あまりの川が山から海まで流れ込んでいます。平均気温27℃の常夏の島では、数多くの美しいビーチが観光客を魅了しています。ジャマイカと言えばレゲエ発祥の地で、日本からも多くのファンが訪れるそうです。この国がイギリス連邦の一つであることをご存知でしょうか。公用語は英語ですが、クレオール言語（異言語間の意思疎通のために自然に発生した混声語）の一種で、英語と西アフリカの多言語が組み合わさったパトワ語と呼ばれる独特の言語が話されています。

そのジャマイカから来日し、現在、三田祥雲館高校でALT（外国語指導助手）として活躍されているシェリアン・フォレスターさんに、ジャマイカについて寄稿していただきました。

Jamaica !

Jamaica is a small island located in the Caribbean. We have a tropical climate and it is warm all year round. Jamaica is made up of fourteen parishes- (these are like prefectures in Japan). Each parish has its own capital. Our main city is Kingston, we have a second city called Montego Bay. Jamaica is a tourist destination, so we have a lot of foreigners visiting our country. There are three main Tourist Destinations which are-Negril, Montego Bay and Ocho Rios. We have many beaches; the longest beach is situated in Negril which is 11km long. Tourists visit Jamaica for its beauty and the culture.

Jamaica is a Christian country. Our language is English. In Jamaica we also speak a dialect, it is called Patois (it is the same as Kansai Dialect- a form of Japanese). Patois is broken English. I will give a few examples:

English	Patois
I do not know.	Mi nuh know.
Where are you?	Whe u deh?
Hello/What's up?	Wha a gwaan?
It's ok.	Everyting irie.
What's wrong?	Wha wrong wid u?

Patois is spoken among friends in Jamaica and is commonly used. Tourists like it very much and love to hear it when they visit.

My country is made up of different people, there are Indians, Whites and Blacks and mixed people (for example Black and Indian). Our motto is "Out of Many One People". This means that there are many different people in Jamaica but we are all One.

Our National Dish is Ackee and Saltfish- Ackee is a type of fruit. It is very famous, we are also known for our Jerk Chicken (specially grilled with Jamaican spices). We eat many different things such as fish, pork, beef and rice. We export Ackee and sugar and coffee. Our coffee is Blue Mountain Coffee, it is widely known. Japan imports 80% of our coffee.

The most distinct part of our culture is our music. Our music is called Reggae and Dancehall. We have many Reggae and Dancehall artists. The most famous ones are, the legendary icon Bob Marley, Sean Paul and Elephant Man. Music is the heart beat of Jamaica.

Jamaica's school system is different from Japan's. Students can leave school at 16 years old and go to work if they are not interested in university. Students who are interested in university continue for two more years (university preparation) and then go on to university for 3 years. Students are also different in Jamaica. Our students are the opposite of Japanese students. They are very talkative and we have to get them to be quiet while here, students are very quiet and shy and we have to get them to speak more.

There are more differences between Jamaica and Japan. There are no trains in Jamaica. There are more holidays in my country; we observe Christian holidays such as Easter and Christmas. Holidays in Jamaica means a Day-Off from work for everyone so all stores are closed in Jamaica on holidays. Weekends also means rest from work so people do not work on weekends like in Japan, students do not go to school on Saturday or Sunday.

I decided to come to Japan because of my interest in the culture. In Jamaica I had always heard of Japan's different culture and I met a Japanese who told me a lot about Japan and so I became more interested to visit to see and learn more about it. In addition, I believe in new experiences and being aware of other cultures and inter-nationalization.

To the people of Sanda, I just want to say that I am very happy to be here and I love your town. The ones I have met have been so polite and helpful to me when I have no clue what something is saying or how to ask for something, buying a ticket, getting lost! Everywhere- at the train station, in the supermarket, at the library, I have experienced your kindness and warmth. I just want to say a BIG thank you to everyone! You have made my settling in so much more enjoyable. Thanks again. To those I have not met, I look forward to meeting the rest of you during my time here. Please do not hesitate to greet or speak to me when you see me anywhere. I love your city and I hope to be friends with more of you in the future.

Dozo Yoroshiku onegaishimasu

Shellan Forrester

※ The whole article is on our website, <http://www.sia-japan.org/>

ジャマイカ!

ジャマイカについて

ジャマイカはカリブ海（中南米）にある小さな島です。熱帯性の気候で一年を通じて暖かい国です。日本の都道府県にあたる14の行政教区に分かれていて、それぞれに中心都市があります。国の首都はキングストンで、モンテゴ・ベイは第二の都市。海外からの観光客が多く、ネグリル、モンテゴ・ベイ、オーチョ・リオスが三大観光地として知られています。ビーチも多く、ネグリルには11キロにも及ぶ長いビーチがあり、美しい風景や文化に魅かれて大勢の観光客がやってきます。



ジャマイカの言語

ジャマイカはキリスト教の国です。公用語は英語で、パトワと呼ばれる方言のようなものが話されています。パトワはブローケン・イングリッシュで、親しい人の中で日常的に使います。ジャマイカに来た観光客は、パトワに興味を持って聞きたがります。

私の国では、様々な人種の人々が住んでいます。国のモットーは、"Out of Many, One People" 様々な人種からなる一つの国民"で、ジャマイカには多くの異なる人種の人々がいるけれど、私たちは一つだ、という意味です。

ジャマイカの食べ物

ジャマイカの代表的な料理にアキー&ソルトフィッシュがあります。アキーは果物の一種です。またジャマイカのスパイスで焼いたジャーク・チキンも有名ですが、魚、豚肉、牛肉や米など色々なものを食べます。アキー、砂糖、コーヒーなどを輸出しています。ブルーマウンテンコーヒーはよく知られていますが、日本がその80%を輸入しています。

ジャマイカの文化

ジャマイカの文化の最も特異なジャンルと言えば、音楽です。レゲエやダンスホールと言われているもので、多くのミュージシャンを輩出しています。有名なポップ・マーリーはジャマイカレゲエの象徴で、シーン・ポール、エレファント・マンもよく知られています。音楽はジャマイカの心のリズムです。

ジャマイカの学校

ジャマイカでは日本と違い、大学に進まなければ16歳で学校を終え働きます。大学に進学する学生は、2年間の進学準備期間を経て、3年間大学に行きます。学生のタイプも日本とは正反対で、ジャマイカの学生はとにかくよくしゃべり、静かにさせないといけません。日本では逆に学生が静かでシャイなのでもっと話そうにしないといけません。

日本との違い

ジャマイカと日本の違いは他にもあります。ジャマイカには電車がありません。またイースターやクリスマスなど休暇も多く、ジャマイカでは、休日は「仕事休み」を意味するので、休日にはすべての店が閉まります。また週末も休日日なので人々は働きません。学校も土日は休みです。

日本へ来た理由

私が日本へ来たのは、日本の文化に興味があったからです。ジャマイカで私は、一人の日本人と出会い異なった日本の文化について聞いていました。それで日本に行きたくなり、もっと学びたいと思うようになりました。それに、新しい経験をすることや、他の文化に関心をもち、それを取り入れることが大切だと思っています。

三田の人々へ

私は、三田に住むことができるとても幸せです、そしてこの町が大好きです。私が何か言おうとしたり、何かを尋ねたり、切符を買ったり、迷子(!)になったりしたとき、皆とても親切で優しくしてくれました。駅、スーパー、図書館、至る所で親切にいただきました。皆さんに本当にありがとう!と言いたいです。おかげで楽しく生活に慣れていくことができました。私がまだお会いしていない皆さん、私がこの町にいる間に会えたらいいですね。どこかで私を見かけたら、どうぞ遠慮なく、挨拶したり話しかけてください。三田が大好きだし、いつかもっと多くの方と友達になれることを願っています。ドウゾ ヨロシク オネガイシマス。シェリアン・フォレスター

三田の町が大好き!というシェリーさん、温かいメッセージをありがとうございました。私たちが「三田が好き」と言えるように、この町に関わっていききたいものだと思いました。街角でぜひお会いしたいですね!

(Sanae)

※訳文抜粋。原文の全文は、ホームページに掲載しています。

「2008年度のワーキングホリデービザ」でカナダ・トロントに来ませんか?

現地にある会社だからこそできる安心のサポート体制
でみなさんの留学を応援します!

① 厳選したホストファミリーをご紹介します
② 緊急時の日本語24時間電話サポート

日本にある留学斡旋会社は、手数料のみで10~20万円しますが、弊社のような現地トロントにある留学センターは、学校選びのカウンセリング、入学手続き代行を無料で承っています。現地ならではの最新情報をもとに「実際はどうか?」という疑問をフォローしながら学校選びのカウンセリングを提供しています。詳細は、Eメールでお問い合わせください。お待ちしております。

カウンセラー
金谷夏子 (三田出身)

「トロント」とは原住民の言葉で「出会いの場所」という意味。日本にいては遭遇できない「出会い」がたくさんあるはず。バンクーバーよりも日本人が少ない島、最善な環境で語学力をつけることができます。週末は劇場でミュージカルを観たり、NBAやメジャーリーグを観、ナイアガラの滝に出かけましょう。様々な文化がモザイクのように共存するカナダ最大の街・トロントでみなさんをお待ちしています。

Maple Education Consulting
 メイプル・エデュケーション留学センター
 ウェブサイト: www.mapleedu.com
 ブログ: <http://mapleedu.exblog.jp/>
 address: 778 Yonge St. #200 Toronto, Ontario M4Y 2B6 Canada
 Tel: +1(416)962-8868 Fax: +1(416)962-8818
 ※お問い合わせ: nat@mapleedu.com まで

クラス見学・無料レベルチェック、お問合せはお気軽にどうぞ。
TEL 079-562-0144 まで「パイン倶楽部を見て」とお電話ください。

納豆と料理が大好きな
CANADA 出身の
DOMINICA 先生です。
目曜日に KIDS と
フリータイムレッスンを
教えているので
会いに来てください
SEE YOU SOON!

☆☆お子様の夢と可能性を育てます☆☆
KIDS' ENGLISH WORLD
 1歳半~小学校6年生 ¥9,240/月より
中学生英会話
 邦人+NATIVE 講師の
 ペアティーチングで実践力UP! ¥15,750/月

★「使える英語」をバランスよく学べる担任制の レギュラーレッスン
 ★ ネイティブ講師と実践的に学べる少人数の フリータイムレッスン
 ☆☆☆ お得な平日お昼間限定のデイトタイムレッスンもごさい☆☆☆

ECC三田駅前校

JR・神戸電鉄三田駅前 キッピーモール5F
 「ECC三田駅前校」で検索してください
ECC三田駅前校 検索

担当
野崎 祥子
別当 真美

私たちが皆様のお越しをお待ちしております!

国際交流DAY

6月3日(日)三田市まちづくり協働センター多目的ホールで国際交流DAYが開催されました。世界のことば体験やチャリティーバザー、世界の遊び、姉妹都市映像、写真展示などのコーナーがあり、終始大勢の人で賑わいました。

世界のことば体験はドイツ語、英語、韓国語、中国語、インドネシア語、ベトナム語、タイ語などを三田在住の外国人から約10分間教えてもらうコーナーで、開場直後から行列ができる人気でした。チャリティーバザーは開場と同時に人だかりができ、主要な商品は10分程で売れてしまいました。収益金は23,700円で、ネパールの子どもたちの教育等に役立てられます。



世界のお菓子は子どもたちに大人気

また、世界のお菓子やお茶でくつろぐコーナーでは、フレーバーティーやゆず茶、コーヒーや本格的な中国茶などがふるまわれました。

世界の遊びコーナーではロウセキを紙やすりで削って勾玉を作り、紐を通してペンダントを作ったり、国旗の色で編んだミサンガ作りや、



世界のことば体験

世界の教科書の紹介があり、小さな子どもたちで賑わいました。姉妹都市映像コーナーでは姉妹都市の美しい映像がスクリーンに写し

出されました。また写真展示コーナーでは姉妹都市交流の様子やSIAボランティア活動等の紹介を行いました。

講座室ではインド出身のアルジュン・グプタさんによる「大人のためのヨガ」が行われ、「ヨガは体と心のバランス」であるなどの説明を受け、参加者は、心身のリフレッシュをしました。

フィナーレでは三田で活動しているウエスタン・カントリーダンスのサークル「ダンシング・ローン・スターズ」と一緒にダンスを踊り、盛り上がりました。(T.K)



姉妹都市やボランティア活動の紹介



参加者全員で盛り上がったカントリーダンス

北九州郡との姉妹都市提携(97)の前年、相互に女性訪問団を派遣し友好の輪が広がりました。その後、協会主催のハンダール講座が開かれ、継続的な勉強のために自主活動を行うようになりました。韓国小説を読む会では7年程前から月2回、第2・第4木曜日に韓国小説を読んでいきます。長編小説二巻と短編小説集を読み終え、現在は最近のベストセラー小説を読んでいます。昨年は念願だった翻訳本を作りあげることができました。原作を直接その言語で

国際交流サークル紹介 韓国小説を読む会

味わう喜びを感じながらも、いざ日本語に訳していく時、その小説の持つ風合いや状況を的確に表現するには、国語力と想像力を要することを痛感しています。毎回各自、分担箇所を原文を声を出して読み、その後、逐次日本語に訳していきます。解らない箇所は皆で考え、時には韓国人に尋ねたりもしますが、古い小説だとしても解らないこともありません。歴史的、文化的な深い視点も要求されます。



韓国小説を読む会の皆さん

ウディ あんだんての会 音楽教室

生徒募集中 出張レッスンもOK

ピアノコース (月謝4,000円より)
声乐コース
音大受験コース
大人のお楽しみコース
リトミックコース (グループレッスン)
宝塚音楽学校受験コース
ミュージックアート・イングリッシュコース
★発表会用レンタルドレス (サイズ100~大人用・¥2000~)

■お問い合わせ・お申し込み (FAXでもOK)
TEL・FAX 079-565-0558(岩崎)
すずかけ台教室 三田市すずかけ台2丁目23-11(エルムプラザ近く)
学園教室 三田市学園5丁目12-7(ワシントン村学園小学校前)
志手原 三田市志手原373(志手原バス停前)
http://www.andante-music.com
E-mail: info@andante-music.com
飛騨料理体験レッスン(毎月8時~10時)

ピアノコース 個性を生かす個人レッスン

「ピアノが好き」と言ってくれるレッスン!当教室では先生とのコミュニケーションを大切に心がけております。先生との息が合いふれ合いの中で、基礎を着実に!演奏力・表現力を高めてゆきます。又コンクール、グレード取得など、御要望に合わせます。

★PIARA グレード(日本ピアノグレード認定協会) 両手で8小節弾けるようになったら、すぐチャレンジ!課題曲がないので今、習っている曲でそのまま参加することが出来ます。すずかけ台教室及び発表会時に審査を受けることができます

☆PIARA ピアノコンクール
コンクールに参加してみませんか。グレード同様に無理なくやさしく参加できます。

公示 → 予選 → 地区大会 → 全国大会

コンクール入賞実績 ●全国大会最優秀賞 ●全国大会シヨウイン奨励賞 ●関西地区大会最優秀賞 ●関西地区大会優秀賞 ●関西地区大会文化教育賞 etc

リトミックコース 能力開発体感音楽教室

『0歳からのレッスンをはじめませんか?』
能力開発体感音楽とは?カリキュラムに基づき絶対音感・リズム感・集中力・想像力の要となる右脳細胞シナプス(生後10か月よりピーク!)の発達を促進させます。どうぞ!目指せ全体音楽!皆様!手遅れにならない様、どうぞ体験レッスンへ!

ピヨちゃんランド (0歳からのレッスン)
♥レッスンカリキュラム♥

ご挨拶 → 体感音楽 → 音楽リズム遊び → 音を聴こう → リズムで遊ぼう → みんなで歌おう

ココロランド (3歳からのレッスン)
♥レッスンカリキュラム♥

ご挨拶 → ピアノに触れよう → 体感音楽 → リズムでいろいろ → 指で叩こう → みんなで歌おう

※月謝
ピヨちゃんランド(月3回レッスン) ココロランド
・0歳児……………無料 (年商45回レッスン)
・1歳児より……………3,000円 ・3歳……………4,000円

音楽大学&資格 受験生大募集

★大阪音楽大学到達度テスト(合格率100%の実績)
★教員採用試験 ★保育士 etc
合格実績 ●大阪音楽大学 ●大阪音楽短大 ●大阪教育大学音楽科 ●奈良教育大学音楽科 ●武庫川女子 ●聖和大学 etc

宝塚音楽学校受験コース

★コールユーブンゲン・課題曲 etc

大人のお楽しみコース エンジョイ生活!

★ママさん(パパさん)&シルバーさんお楽しみコース
家にお持ちの楽器(なくてもOK)楽しく音楽を通して生活をリフレッシュしませんか?1曲マスターしただけでもとっても気分爽快。歌うこともストレス解消。楽しい時間をどうぞ! 月2回(月謝半額もやっています。)

★シャンソン・カンツォーネ・カラオケ etc

ミュージックアート・イングリッシュコース

★音楽を聴いてイメージを視覚化(絵画・造形)させながら、御要望により英会話でレッスンを進めます。(1才より) 月謝3,000円より

楽しい日常英会話 No.32

今や3人に2人は所持しているといわれる携帯電話。電話としてだけでなく様々な機能を加えて進化を続ける「ケータイ」というツールは、私たちの生活スタイルやコミュニケーションの取り方を大きく変えました。携帯は、英語では **mobile phone (mobile)** (英) または **cell phone** (米) といいます。替わりに街角から消えつつあるものと言えば、公衆電話で、**pay phone (public phone)** です。今回は電話に関連した表現を見てみましょう。

- Can we talk now? / Can I have a word?**
今、話せる?
- You can reach me on my mobile when you need me.**
用があれば、携帯にかけてきて。
- The mobile doesn't work. It's out of range.**
ケータイが繋がらない。圏外だ。
- I forgot to recharge my cell phone.**
充電するのを忘れた。
- The battery has run out./ The battery is dead.**
バッテリーが切れた。
- I have someone on call waiting.**
キャッチホンが入った。 (Sanae)

ハングル会話 No.19

죽을 만큼...死ぬほど...♥

죽다 は「死ぬ」という意味ですが、日本語と同じように程度が激しい時には同じような意味になります。

죽을 만큼 사랑했어요.死ぬほど愛していました。

죽을 만큼 열심히 일을 했어요.

死ぬほど一生懸命仕事をしました。

また、動詞や形容詞の 아(어) 体 + 죽겠다 ~くてたまらない (死にそうだ) もよく使います。

피곤해 죽겠어요. 疲れて死にそうです。

배 고파 죽겠어요. お腹がすいてたまりません。

보고 싶어 죽겠어요. 会いたくてたまりません。

오늘은 더워 죽겠네...今日は暑くてたまらないね。

☆これらの表現はよく使うので、ぜひ覚えてくださいね。(Yasuyo)

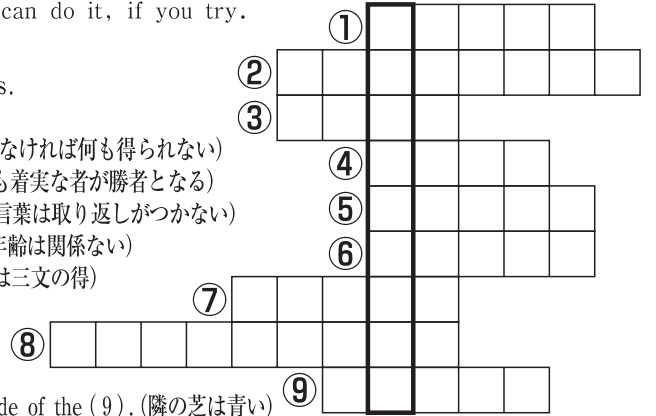
編集後記 今年、初めての試みとして「国際交流 DAY」というタイトルで、バザー、世界の言葉体験、世界の遊び、世界のお菓子など、多彩な催しを行いました。4月からSIAの5つの委員会と市内の国際協力団体のメンバーで何度も会議を行い、プログラムなどを考えました。当日は、多数の方に来場いただき、SIAの活動を知っていただく良い機会となりました。皆が力を合わせて、素晴らしい催しが出来たことをうれしく思います。今後も、様々なイベントをホームページ等でご案内をしていきます。(Yasuyo)

QUIZ

右の日本語に合うように () 内に適当な単語を補い、それを1字ずつ下の□に全て入れて下さい。全部入れると太線で囲まれた部分にある単語が浮か上がります。その単語 (9文字) は何でしょうか? (hy)

Give it your best shot. I know you can do it, if you try.
頑張ってください。やればできますよ。

- A person is (1) by the company he keeps. (人はその付き合う仲間によって知られる)
- Nothing (2), nothing gained. (危険を冒さなければ何も得られない)
- (3) and steady wins the race. (のろまでも着実な者が勝者となる)
- A (4) spoken is past recalling. (口にした言葉は取り返しがつかない)
- You are never too old to (5). (学ぶのに年齢は関係ない)
- The (6) bird catches the worm. (早起きは三文の得)
- Two (7) are better than one. (三人よれば文殊の知恵)
- Count your (8). (祝福を数えよう)
- The grass is always greener on the other side of the (9). (隣の芝は青い)



応募方法

クイズの答えと本紙に関する感想をハガキに書いて事務局までお送りください。正解者の中から抽選で5名様に図書カード1,000円分を差し上げます。
〈締め切り〉7月31日必着

前回の回答&当選者

前回の答え friendship (当選者)
岩崎路乃 梶田 暁 定森美貴子 佐藤 貢 西田冬至子 (敬称略)

読者の声

- 英語落語、本当に面白かったです。入場者の列を見た時はビックリ!
- クイズを辞書なしに解くのは大変ですが学生時代を思い出しながら頑張っています。
- ベルギーにも行ってみたいです。持っていたイメージとちがって多様な文化を持つ国だったんですね。
- 70才を越えた私ですが、毎日辞書を手に勉強しています。
- 国際交流プラザを初めてのぞかせていただきました。三田を訪れる海外の人達のホッとさせるスペースになるといいですね。
- 「日本はいいところいっぱいあるんだよ!」というメッセージが若い人に伝わる媒体であってほしいです。

INFORMATION

※詳しくは事務局まで TEL 559-5023

英語セミナー

神戸市外国語大学の野村先生をお招きし、英語コミュニケーションの基礎などについてお話を伺います。

日時:平成19年9月2日(日)

13:30~15:30

場所:三田市まちづくり協働センター 多目的ホール(キッピーモール6階)

講師:神戸市外国語大学英米学科教授 野村 和宏氏

※詳細については、後日ホームページ等で案内します。

国際交流プラザにお立ち寄りください

まちづくり協働センター国際交流プラザ(三田駅前・キッピーモール6階)は市から委託を受けて三田市国際交流協会が運営しています。姉妹都市情報や協会のイベント情報、近郊で開催される情報等がたくさんあります。また、在住外国人への暮らしに関するリーフレットも設置しています。お気軽にご利用ください。



協会員&ボランティアスタッフ募集

三田市国際交流協会には、どなたでも入会いただけます。会員には、協会が行うイベント情報等をお送りします。また、イベントや講座の参加料がお安くなることもあります。

年会費:個人 1,000円
団体 5,000円
法人 10,000円

また、協会事業を企画・運営するボランティアスタッフも随時募集しています。

三田市中学・高校生英語スピーチコンテスト、済州市相互派遣事業終了のお知らせ

平成2年より開催しておりました「三田市中学・高校生英語スピーチコンテスト」と、平成7年から行っておりました「済州市相互派遣事業」は昨年度で終了となりました。長年にわたり本事業へのご参加、ご協力を賜りましたことにお礼申し上げます。

忘れていた大切なこと 優和が思い出させてくれた... Think Find Study

自分で考え、気づき、勉強する子を育てます

「自分で勉強する子になります」
はじめて入塾していただいた生徒さんは、優和生の熱心さに圧倒されます。しかし、授業を受け、みんなが勉強している姿を見るうちに、だんだんと変わっていきます。いままで気づけなかったことを感じ、自分から考え、勉強するようになっていきます。優和ではその子が本来持っている能力を自分の力で引き出せるように指導しています。入試や定期テストはお子様にとって今まで経験したことのない大きな試験ですが、優和で勉強していく中で成長し、自分の問題に自分の力で向き合うという勇氣を持ったとき、その子はもう自分で勉強する子になっています。

「君が変われば世界が変わる」
こう考えていませんか?
・「将来やりたいことなんかない!」
・「志望校なんどこでいい!」
・「塾になんか行きたくない!」
・「家では勉強しないから怒られる!」
・「テストの点数が取れない!」
・「成績が上がらないからおもしろくない!」

優和の目指す考え方は?
・「自分のためにがんばらなくていい!」
・「志望校に合格したい!」
・「塾に行ったら成績を上げたい!」
・「塾に行けば勉強ができる!」
・「どうすれば点数が取れるんだろう!」
・「成績が上がるからおもしろい!」

ひとりひとりと向き合った 小さな塾の合格実績です

【国公立大学】1997~2007年					
東京大 2名	京都大 5名	大阪大 4名	京都大 5名	大阪大 4名	京都大 5名
京都府医大 1名	名古屋大 1名	神戸大 5名	北海道大 1名	金沢大 2名	大阪府大 7名
北海道大 1名	広島大 2名	大阪市大 2名	京都工芸繊維大 1名	大阪府大 7名	大阪府大 7名
大阪外大 2名	大阪教育大 2名	兵庫教育大 2名	兵庫東立大(神戸高) 2名	徳州大 2名	徳島大 1名
東京芸大 1名	岡山山 5名	和歌山大 1名	徳島大 1名	滋賀大 1名	など多数合格!
徳島大 1名	滋賀大 1名	など多数合格!	静岡大 1名	など多数合格!	
【私立大学】1997~2007年					
早稲田大 4名	同志社大 33名	関西学院大 56名	早稲田大 4名	同志社大 33名	関西学院大 56名
関西大 55名	立命館大 18名	甲南大 56名	近畿大 44名	東京理科大 1名	青山学院大 2名
近畿大 44名	東京理科大 1名	など多数合格!			
【高校入試】1997~2007年					
北摂三田高 44名	滝山鳳鳴高 118名	三田祥雲館高 15名	三田西陵高 81名	有馬高 55名	甲南高 4名
三田学園高 12名	雲雀丘学園高 7名	明星高(文理) 1名			など多数合格!
【私立中学】1997~2007年					
三田学園中 38名	武庫川女子中 2名	神戸国際中 1名	報徳学園中 6名	京都共栄学園中 2名	六甲中学 1名
松蔭中学 1名					

優和の総合学習システム

少人数一斉指導コース

スーパーライブ

- 小学部本科(小1~小6) 中学受験科(小6)
- 中学部本科(中1~中3)

個別指導コース

アシス [assis]

- 小1~高卒

徹底演習コース

YET! [イエット]

- 小4~中3

東進衛星予備校 三田中央校 三田ウディタウン校

- 高1~高卒

完全1対1個別指導 スーパー家庭教師派遣

がんばれる場所がここにある

総合学習塾 **優和** since1986

ホームページ <http://www.ceres.dti.ne.jp/~youwa>
E-Mail youwa@ceres.dti.ne.jp

- ウディタウン校 (079)564-4455 三田市ゆりのき台2-24-4
- 三田駅前校 (079)563-1177 三田中央町9-27
- 篠山校 (079)594-3940 篠山市大沢318
- 東進衛星予備校 三田中央校 563-1177 三田ウディタウン校 564-4455